

## 澳門特別行政區

## REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

### 行政長官辦公室

### GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

#### 批示摘錄

#### Extracto de despacho

透過行政長官於二零二二年十一月三日作出的批示：

Por despacho de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 3 de Novembro de 2022:

陳海帆——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第三條及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第195/2019號行政長官批示第五款的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其以兼任制度擔任澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室主任的委任，自二零二二年十二月二十日起續期一年。

Chan Hoi Fan — renovada a nomeação, em regime de acumulação, pelo período de um ano, como coordenadora do Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos dos artigos 3.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e do n.º 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 195/2019, por possuir experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 20 de Dezembro de 2022.

二零二二年十一月三日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 3 de Novembro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

辦公室主任 許麗芳

### 政府總部事務局

### DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DA SEDE DO GOVERNO

#### 批示摘錄

#### Extracto de despacho

透過簽署人二零二二年十月十一日批示：

Por despachos da signatária, de 11 de Outubro de 2022:

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（三）項，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的合同第三條款如下所列。

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos da alínea 3) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, conforme a seguir discriminado:

不具期限的行政任用合同

Contrato administrativo de provimento sem termo

——林耀漢，自二零二二年十月二十二日起晉階至第五職階勤雜人員，薪俸點150點。

— Lam Io Hon progride para auxiliar, 5.º escalão, índice 150, a partir de 22 de Outubro de 2022.

長期行政任用合同

Contrato administrativo de provimento de longa duração

——劉桂明，自二零二二年十月二十二日起晉階至第五職階勤雜人員，薪俸點150點。

— Lao Kuai Meng progride para auxiliar, 5.º escalão, índice 150, a partir de 22 de Outubro de 2022.

二零二二年十一月一日於政府總部事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, 1 de Novembro de 2022. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

局長 劉軍勳

## 行政法務司司長辦公室

## 批示摘錄

摘錄自行政法務司司長二零二二年十月二十一日批示：

陳智航——法務局第一職階一高等級技術員，根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第七款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，其在行政法務司司長辦公室以相同職級擔任職務的徵用，自二零二二年十二月一日，延長一年。

二零二二年十月三十一日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 林智龍

## 社會文化司司長辦公室

## 第 78/2022 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華，以便作出下列行為：

(一) 代表澳門特別行政區作為簽署人，與“示構工程有限公司”簽訂澳門大學——S33教職員宿舍建造工程的合同；

(二) 執行上項所指的合同，但關於單方解除合同及協定解除合同除外。

二零二二年十月二十八日

社會文化司司長 歐陽瑜

## 第 79/2022 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第8/2022號行政法規重新公佈的第28/2019

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO  
E JUSTIÇA

## Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 21 de Outubro de 2022:

Chan Chi Hong, técnico superior de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça — prorrogada a requisição, pelo período de um ano, para o exercício de funções na mesma categoria, no Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 7 do artigo 18.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, conjugado com o artigo 34.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, a partir de 1 de Dezembro de 2022.

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 31 de Outubro de 2022. — O Chefe do Gabinete, *Lam Chi Long*.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS  
SOCIAIS E CULTURADespacho da Secretária para os Assuntos  
Sociais e Cultura n.º 78/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, todos os poderes necessários para praticar os seguintes actos:

1) Representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Companhia Engenharia Círculo Lda.», relativo às obras de construção da Residência de Docentes e Funcionários S33 da Universidade de Macau;

2) Executar o contrato referido na alínea anterior, salvo no que respeita à rescisão e à resolução convencional do contrato.

28 de Outubro de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Despacho da Secretária para os Assuntos  
Sociais e Cultura n.º 79/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 10) do n.º 2 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo

號行政法規《澳門理工大學章程》第十一條第二款(十)項,以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定,作出本批示。

一、委任梁詠嫻為社會文化司司長辦公室在澳門理工大學校董會的代表,為期一年。

二、本批示自二零二二年十二月二十日起產生效力。

二零二二年十月三十一日

社會文化司司長 歐陽瑜

### 第 80/2022 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權,並根據經十月二十五日第62/99/M號法令核准的《公證法典》第三條第一款a)項及第二款、第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條、第23/2000號行政法規《公共機關之公證》第一條第二款,以及第183/2019號行政命令第一款的規定,作出本批示。

一、委任衛生局二等高級技術員陳錦翎法學士為該局專責公證員。

二、當上款所指的專責公證員不在或因故不能視事時,由該局的一等高級技術員譚嘉榮法學士代任。

三、廢止第41/2020號社會文化司司長批示。

四、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二二年十一月一日

社會文化司司長 歐陽瑜

### 第 81/2022 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權,並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二

n.º 28/2019 (Estatutos da Universidade Politécnica de Macau), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2022, e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeada Leong Veng Hang como representante do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura no Conselho Geral da Universidade Politécnica de Macau, pelo período de um ano.

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 20 de Dezembro de 2022.

31 de Outubro de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

### Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 80/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto na alínea a) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 3.º do Código do Notariado, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 62/99/M, de 25 de Outubro, no artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), no n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2000 (Notariado dos Serviços Públicos) e no n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designada para servir como notária privativa dos Serviços de Saúde a licenciada em Direito Chan Kam Leng, técnica superior de 2.ª classe destes Serviços.

2. A notária privativa referida no número anterior é substituída, nas suas ausências e impedimentos, pelo licenciado em Direito Tam Ka Weng, técnico superior de 1.ª classe destes Serviços.

3. É revogado o Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 41/2020.

4. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

1 de Novembro de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

### Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 81/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado

款和第七條，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華，以便作出下列行為：

(一) 代表澳門特別行政區作為簽署人，與“博科科學儀器有限公司”簽訂為澳門大學中華醫藥研究院/中藥質量研究國家重點實驗室供應及安裝無特定病原體級動物實驗中心及ISO17025檢測和校準實驗室能力的認證實驗室設備——採購項目清單(二)的合同；

(二) 執行上項所指的合同，但關於單方解除合同及協定解除合同除外。

二零二二年十一月三日

社會文化司司長 歐陽瑜

#### 第 82/2022 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華，以便作出下列行為：

(一) 代表澳門特別行政區作為簽署人，與“專業康健貿易有限公司”簽訂為澳門大學中華醫藥研究院/中藥質量研究國家重點實驗室供應及安裝無特定病原體級動物實驗中心及ISO17025檢測和校準實驗室能力的認證實驗室設備——採購項目清單(三)的合同；

(二) 執行上項所指的合同，但關於單方解除合同及協定解除合同除外。

二零二二年十一月三日

社會文化司司長 歐陽瑜

pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, todos os poderes necessários para praticar os seguintes actos:

1) Representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Companhia de Científica Instrumento Pok Fo, Limitada», relativo ao fornecimento e instalação de instrumentos destinados ao centro laboratorial de animais livres de patógenos específicos e ao cumprimento da norma ISO17025 relativa às competências de laboratórios de teste e calibração, para o Instituto de Ciências Médicas Chinesas/Laboratório de Referência do Estado para Investigação de Qualidade em Medicina Chinesa da Universidade de Macau — Lista de aquisição II;

2) Executar o contrato referido na alínea anterior, salvo no que respeita à rescisão e à resolução convencional do contrato.

3 de Novembro de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

#### Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 82/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, todos os poderes necessários para praticar os seguintes actos:

1) Representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a empresa «Professional Health Importação Exportação Lda.», relativo ao fornecimento e instalação de instrumentos destinados ao centro laboratorial de animais livres de patógenos específicos e ao cumprimento da norma ISO17025 relativa às competências de laboratórios de teste e calibração, para o Instituto de Ciências Médicas Chinesas/Laboratório de Referência do Estado para Investigação de Qualidade em Medicina Chinesa da Universidade de Macau — Lista de aquisição III;

2) Executar o contrato referido na alínea anterior, salvo no que respeita à rescisão e à resolução convencional do contrato.

3 de Novembro de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

**批示摘錄**

摘錄自社會文化司司長於二零二二年十月二十日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因蔡炳祥具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，其擔任藥物監督管理局局長的定期委任，自二零二三年一月一日起續期一年。

二零二二年十一月三日於社會文化司司長辦公室

辦公室代主任 吳志強

**運輸工務司司長辦公室****批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年十月二十八日作出的批示：

山禮度——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任房屋局局長的定期委任，自二零二三年一月一日起續期一年。

二零二二年十一月四日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

**廉政公署****批示摘錄**

摘錄自廉政專員於二零二二年十月二十四日批示如下：

根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，以及第26/2009號行政法規第八條之規定，本公署綜合事務廳廳長謝佩敏因具備適當經驗及

**Extracto de despacho**

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Outubro de 2022:

Choi Peng Cheong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como presidente do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 3 de Novembro de 2022. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Ung Chi Keong*.

**GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Outubro de 2022:

Arnaldo Ernesto dos Santos — renovada a comissão de serviço, como presidente do Instituto de Habitação, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2023, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 4 de Novembro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

**COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO****Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário contra a Corrupção, de 24 de Outubro de 2022:

Che Pui Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Assuntos Genéricos deste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 8.º do Regulamento Administrativo

專業能力履行職務，故其定期委任自二零二三年一月一日起獲續期一年。

根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，以及第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款的規定，下列人員在本公署擔任職務的定期委任獲續期：

——何暉妍，第二職階首席顧問高級技術員，自二零二三年一月一日起續期一年；

——陸碧池，第三職階特級技術員，自二零二三年一月一日起續期兩年；

——施銘載，第二職階特級技術員，自二零二三年一月十日起續期一年。

二零二二年十月三十一日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

O pessoal abaixo identificado — renovadas as comissões de serviço, para o exercício de funções neste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, conforme a seguir discriminado:

— Ho Fai In, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2023;

— Lok Pek Chi, técnica especialista, 3.º escalão, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Janeiro de 2023;

— Si Meng Choi, técnico especialista, 2.º escalão, pelo período de um ano, a partir de 10 de Janeiro de 2023.

Comissariado contra a Corrupção, aos 31 de Outubro de 2022. — O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

## 終審法院院長辦公室

### 批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零二二年十月二十七日作出的批示：

根據八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第二款(二)項的規定，本辦公室第三職階輕型車輛司機蔡銳倫及曾霆的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年九月十日起生效。

根據八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第二款(二)項的規定，本辦公室第三職階輕型車輛司機陳清林、林詩禮及馬偉杰的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年九月二十四日起生效。

根據八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第二款(二)項的規定，本辦公室第三職階輕型車輛司機馮嘉杰及吳萬倫的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年十月八日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二二年十一月一日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

### Extractos de despachos

Por despachos do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 27 de Outubro de 2022:

Choi Ioi Lon e Tsang Ting, motoristas de ligeiros, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — alterados para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, desde 10 de Setembro de 2022.

Chan Cheng Lam, Lam Si Lai e Ma Wai Kit, motoristas de ligeiros, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — alterados para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, desde 24 de Setembro de 2022.

Fong Ka Kit e Ng Man Lon, motoristas de ligeiros, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — alterados para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, desde 8 de Outubro de 2022.

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 1 de Novembro de 2022:

Chan Sut Kam e Liao Li Min, auxiliares, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovados os referidos contratos, pelo período de

12/2015號法律第四條、第六條第一款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，本辦公室第一職階勤雜人員陳雪琴及廖麗敏的行政任用合同獲准續期一年，由二零二二年十一月十八日起生效。

二零二二年十一月三日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

um ano, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 18 de Novembro de 2022.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 3 de Novembro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

## 新聞局

### 批示摘錄

摘錄自局長於二零二二年十月二十八日作出的批示：

朱家聯、林建明及馬俊業，第三職階顧問高級技術員——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款之規定，以附註形式修改其等在本局的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年十月三十一日於新聞局

局長 陳露

## GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

### Extracto de despacho

Por despachos da directora do Gabinete, de 28 de Outubro de 2022:

Chu Ka Lun, Lam Kin Meng e Ma Chon Ip, técnicos superiores assessores, 3.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo ascendendo a técnicos superiores assessores principais, 1.º escalão, índice 660, neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete de Comunicação Social, aos 31 de Outubro de 2022. — A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

## 澳門特別行政區駐北京辦事處

### 批示摘錄

透過行政長官二零二二年十月十四日批示：

馮以嘉——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十條、第20/2003號行政法規《澳門特別行政區駐外辦事處人員制度》第二條及第15/2001號行政法規《設立澳門特別行政區駐北京辦事處》第三條第一款（一）項之規定，其以臨時定期委任方式在澳門特別行政區駐北京辦事處擔任第二職階特級技術員，薪俸點525點，自二零二二年十一月十二日起續期一年。

## DELEGAÇÃO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU EM PEQUIM

### Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 14 de Outubro de 2022:

Fung I Ka — renovada a comissão eventual de serviço, pelo período de um ano, como técnica especialista, 2.º escalão, índice 525, na Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim, nos termos dos artigos 30.º do ETAPM, em vigor, 2.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2003 (Regime do Pessoal das Delegações da Região Administrativa Especial de Macau), e 3.º, n.º 1, alínea 1), do Regulamento Administrativo n.º 15/2001 (Criação da Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim), a partir de 12 de Novembro de 2022.

譚楚然——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十條、第20/2003號行政法規《澳門特別行政區駐外辦事處人員制度》第二條第一款(二)項之規定，其以臨時定期委任方式在澳門特別行政區駐北京辦事處擔任第一職階首席技術員，薪俸點450點，自二零二二年十一月九日起續期一年。

二零二二年十月二十五日於澳門特別行政區駐北京辦事處

辦事處主任 梁潔芝

## 行政公職局

### 批示摘錄

按行政法務司司長於二零二二年九月二十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，吳嘉希、黃梅芳及潘家良獲臨時委任為本局人員編制內第一職階一等高級技術員(法律範疇)。

二零二二年十月二十五日於行政公職局

局長 高炳坤

## 法務局

### 批示摘錄

按簽署人於二零二二年九月二十一日作出之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第一款之規定，本局第一職階勤雜人員朱瑞慶的行政任用合同續期一年，自二零二二年十月十二日起生效。

按簽署人於二零二二年九月二十九日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a項、第二十二條第一款及第四款的規定，在二零二一年十二月一日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理

Tan Churan — renovada a comissão eventual de serviço, pelo período de um ano, como técnico principal, 1.º escalão, índice 450, na Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim, nos termos dos artigos 30.º do ETAPM, em vigor, e 2.º, n.º 1, alínea 2), do Regulamento Administrativo n.º 20/2003 (Regime do Pessoal das Delegações da Região Administrativa Especial de Macau), a partir de 9 de Novembro de 2022.

Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim, aos 25 de Outubro de 2022. — A Chefe da Delegação, *Leong Kit Chi*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Extracto de despacho

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 21 de Setembro de 2022:

Ng Ka Hei, Wong Mui Fong e Pun Ka Leong — nomeados, provisoriamente, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 25 de Outubro de 2022. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

### Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 21 de Setembro de 2022:

Zhu Ruiqing, auxiliar, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 12 de Outubro de 2022.

Por despachos do signatário, de 29 de Setembro de 2022:

Cheong Ian Teng, classificada em 4.º lugar na lista classificativa final do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, especial, externo, do regime de gestão uniformizada, com vista ao preenchimento de vinte e um lugares

制度的對外特別的專業或職務能力評估開考，以填補行政公職局及法務局高級技術員職程第一職階一等高級技術員（法律範疇）預計出現的二十一個職缺，其最後成績名單中排名第四位的合格應考人張欣婷獲臨時委任為本局人員編制高級技術員人員組別第一職階一等高級技術員（法律範疇），為期一年，以填補第26/2015號行政法規所設立而尚未填補之職位空缺。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a項及第二十二條第一款的規定，在二零二一年十二月一日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的對外特別的專業或職務能力評估開考，以填補行政公職局及法務局高級技術員職程第一職階一等高級技術員（法律範疇）預計出現的二十一個職缺，其最後成績名單中分別排名第九位、第十五位及第十六位的合格應考人歐陽潔儀、林尔威及侯佳露獲臨時委任為本局人員編制高級技術員人員組別第一職階一等高級技術員（法律範疇），為期兩年，以填補第26/2015號行政法規所設立而尚未填補之職位空缺。

按簽署人於二零二二年九月三十日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款之規定，本局第三職階首席顧問高級技術員Patricia Fialho Pereira Janeiro Lobo Vilela的行政任用合同第三條款修改為同一職級第四職階，薪俸點735，自二零二二年九月二十八日起生效。

按行政法務司司長於二零二二年十月七日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a項及第二十二條第八款a項的規定，在二零二一年十二月一日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的對外特別的專業或職務能力評估開考，以填補行政公職局及法務局高級技術員職程第一職階一等高級技術員（法律範疇）預計出現的二十一個職缺，其最後成績名單中分別排名第五位及第十位霍嘉誠及馮潔瑩獲確定委任為本局人員編制高級技術員人員組別第一職階一等高級技術員（法律範疇），以填補第26/2015號行政法規所設立而尚未填補之職位空缺。

按簽署人於二零二二年十月二十七日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局資訊

que se preveja estarem vagos de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública e Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 48/2021, II Série, de 1 de Dezembro — nomeada, provisoriamente, pelo período de um ano, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, do grupo de pessoal de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.ºs 1 e 4, do ETAPM, vigente, indo ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 26/2015 e ainda não provido.

Ao Ieong Kit I, Lin I Wai e Hou Jialu, classificados em 9.º lugar, 15.º lugar e 16.º lugar, respectivamente, na lista classificativa final do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, especial, externo, do regime de gestão uniformizada, com vista ao preenchimento de vinte e um lugares que se preveja estarem vagos de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública e Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 48/2021, II Série, de 1 de Dezembro — nomeados, provisoriamente, pelo período de dois anos, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, do grupo de pessoal de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, indo ocupar os lugares criados pelo Regulamento Administrativo n.º 26/2015 e ainda não providos.

Por despacho do signatário, de 30 de Setembro de 2022:

Patricia Fialho Pereira Janeiro Lobo Vilela, técnica superior assessora principal, 3.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 4.º escalão, índice 735, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 28 de Setembro de 2022.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 7 de Outubro de 2022:

Fok Ka Seng e Fong Kit Ieng, classificados em 5.º lugar e 10.º lugar, respectivamente, na lista classificativa final do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, especial, externo, do regime de gestão uniformizada, com vista ao preenchimento de vinte e um lugares que se preveja estarem vagos de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública e Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 48/2021, II Série, de 1 de Dezembro — nomeados, definitivamente, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, do grupo de pessoal de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, indo ocupar os lugares criados pelo Regulamento Administrativo n.º 26/2015 e ainda não providos.

Por despachos do signatário, de 27 de Outubro de 2022:

José António Choi Hoi, técnico superior assessor, 3.º escalão, área de informática, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para técnico supe-

範疇第三職階顧問高級技術員蔡明輝的行政任用合同第三條款修改為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局公眾接待範疇第三職階特級技術輔導員張敏華及蕭安娜的行政任用合同第三條款修改為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年十一月一日於法務局

局長 劉德學

## 身份證明局

### 批示摘錄

按本局代局長於二零二二年十月三十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等技術輔導員張婉儀及余倩盈，獲確定委任為本局人員編制技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸點305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年十一月一日於身份證明局

代局長 周偉迎

## 退休基金會

### 批示摘錄

#### 退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年十月二十八日作出的批示：

（一）治安警察局第四職階一等警員何偉雄，退休及撫卹制度會員編號119008，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上

rior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Cheung Man Wah e Sio On Na, adjuntas-técnicas especialistas, 3.º escalão, área de atendimento público, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª dos contratos administrativos de provimento para adjuntas-técnicas especialistas principais, 1.º escalão, índice 450, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, 1 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

### Extracto de despacho

Por despachos da directora, substituta, dos Serviços, de 31 de Outubro de 2022:

Cheong Un I e U Sin Ieng, adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeadas, definitivamente, adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, 1 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, substituto, *Chao Wai Ieng*.

## FUNDO DE PENSÕES

### Extractos de despachos

#### Fixação de pensões

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Outubro de 2022:

1. Ho Wai Hung, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 119008 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Outubro de 2022, uma pensão mensal correspon-

述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年十月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員柯嬋錦，退休及撫卹制度會員編號119920，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年十月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員Teresa Amaral do Espirito Santo，退休及撫卹制度會員編號120090，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年十月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員吳錦明，退休及撫卹制度會員編號116890，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二二年十月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的290點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

dente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. O Sim Kam, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 119920 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Outubro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Teresa Amaral do Espirito Santo, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 120090 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Outubro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ng Kam Meng, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 116890 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Outubro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 290 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 治安警察局第四職階首席警員何錦屏，退休及撫卹制度會員編號118940，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年十月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員王少珍，退休及撫卹制度會員編號120359，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年十月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員高錦棠，退休及撫卹制度會員編號119229，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年十月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員羅榮葱，退休及撫卹制度會員編號119792，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年十月十三日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有

1. Ho Kam Peng, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 118940 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Outubro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Wong Sio Chan, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 120359 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Outubro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Kou Kam Tong, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 119229 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Outubro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lo Kai Chong, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 119792 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 13 de Outubro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2,

關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 博彩監察協調局第四職階首席顧問高級技術員梁文潤，退休及撫卹制度會員編號130940，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十六年工作年數作計算，由二零二二年十月二十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的620點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員陳嘉儀，退休及撫卹制度會員編號113492，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二二年十月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的260點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員鄔曼樺，退休及撫卹制度會員編號120383，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年十月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Man Ion, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, com o número de subscritor 130940 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 21 de Outubro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 620 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 26 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Ka I, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 113492 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Outubro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 260 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Wu Man Wa, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 120383 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Outubro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

## 權益歸屬比率的訂定

## Fixação das taxas de reversão

按照行政法務司司長於二零二二年十月二十七日作出的批示：

房屋局勤雜人員余振森，供款人編號6035840，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年十月八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二二年十月二十八日作出的批示：

體育局勤雜人員黃耀光，供款人編號6033537，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年十月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十八年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十九。

印務局技術輔導員譚永強，供款人編號6038695，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年十月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十。

市政署重型車輛司機林煥元，供款人編號6054712，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年十月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術工人李煥樑，供款人編號6054909，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年十月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 27 de Outubro de 2022:

U Chan Sam, auxiliar do Instituto de Habitação, com o número de contribuinte 6035840, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 8 de Outubro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Outubro de 2022:

Wong Io Kuong, auxiliar do Instituto do Desporto, com o número de contribuinte 6033537, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Outubro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 18 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Tam Weng Keong, adjunto-técnico da Imprensa Oficial, com o número de contribuinte 6038695, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Outubro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lam Wun Un, motorista de pesados do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6054712, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Outubro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Vun Leong, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6054909, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Outubro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM»

戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署高級技術員 Helena Margarida Clemente Pinto Brandão，供款人編號 6058947，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年十月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十三年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之九十四。

經濟及科技發展局技術輔導員 Maria Teresa Leitão Catalão Mousinho，供款人編號 6060690，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年十月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十八年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署輕型車輛司機周偉強，供款人編號 6063576，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年十月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

審計署高級技術員何婉筠，供款人編號 6101672，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年十月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

衛生局一般服務助理員譚文英，供款人編號 6210404，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年六月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Helena Margarida Clemente Pinto Brandão, técnica superior do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6058947, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Outubro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 94% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 23 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Maria Teresa Leitão Catalão Mousinho, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, com o número de contribuinte 6060690, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Outubro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 28 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Chau Vai Keong, motorista de ligeiros do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6063576, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Outubro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ho Un Kuan, técnica superior do Comissariado da Auditoria, com o número de contribuinte 6101672, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Outubro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 13 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Tam Man Ieng, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6210404, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Junho de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 6 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

澳門旅遊學院旅業及酒店業學校輔導員Vishal Vishwanath Apte，供款人編號6246999，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年十月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

澳門旅遊學院講師何靜軒，供款人編號6266124，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年十月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

摘錄自行政法務司司長於二零二二年九月十五日的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條之規定，馬穎姿因具備適當專業能力和工作經驗履行職務，故其在本會擔任行政及財政處處長的定期委任，自二零二二年十一月十一日起續期一年。

二零二二年十一月三日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

## 印務局

### 批示摘錄

按照本人於二零二二年十月二十七日的批示：

本局第三職階顧問高級技術員林寶儀，屬不具期限的行政任用合同人員——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，晉升至第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660點，並自本批示摘錄公佈日起生效。

Vishal Vishwanath Apte, monitor da ETIH do Instituto de Formação Turística de Macau, com o número de contribuinte 6246999, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Outubro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ho Karine Ching Hin, assistente do Instituto de Formação Turística de Macau, com o número de contribuinte 6266124, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Outubro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Setembro de 2022:

Ma Weng Chi dos Santos — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir competência e experiência profissionais adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 11 de Novembro de 2022.

Fundo de Pensões, aos 3 de Novembro de 2022. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

## IMPrensa OFICIAL

### Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 27 de Outubro de 2022:

Lam Pou Iu, técnico superior assessor, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Selecção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

聲明書  
Declaração

摘要  
Extrato

二零二二年財政年度第六次預算修改  
6.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
703001	7-06-0	31-02-01-04-00	印務局 IMPrensa Oficial		
	7-06-0	31-02-01-07-00	超時工作 Horas extraordinárias	100,000.00	
	7-06-0	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções		103,500.00
	7-06-0	31-02-03-05-00	往外就讀補助 Abono de estudos no exterior	3,500.00	
	7-06-0	32-01-01-00-00	原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante	400,000.00	
	7-06-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		50,000.00
	7-06-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		150,000.00
	7-06-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		200,000.00
總額 Total				503,500.00	503,500.00
核准依據: Referente à autorização :					
27/10/2022之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça, de 27/10/2022.					

二零二二年十月二十八日於印務局——局長 梁葆瑩

Imprensa Oficial, aos 28 de Outubro de 2022. — A Administradora, Leong Pou Ieng.

## 經濟及科技發展局

## 批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零二二年八月三十一日之批示：

何雲龍——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款及第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款之規定，以行政任用合同方式聘任為本局第一職階二等高級技術員（電子及通訊範疇），薪俸點為430點，試用期六個月，自二零二二年十一月九日起生效。

二零二二年十月三十一日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

## 財政局

## 批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零二二年八月十日之批示：

黃慧詩——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款之規定，以行政任用合同制度聘用為第一職階首席高級技術員（公共財政管理範疇），薪俸點為540點，試用期六個月，自二零二二年十月三十一日起生效。

容肇聰——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第三款（二）項之規定，以行政任用合同制度聘用為第一職階首席高級技術員（公共財政管理範疇），為期一年，薪俸點為540點，自二零二二年十月三十一日起生效。

按照經濟財政司司長於二零二二年九月三十日之批示：

陳偉健——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款之規定，以行政任用合同制度聘用為第一職階首席高級技術員（公共財政管理範疇），薪俸點為540點，試用期六個月，自二零二二年十月三十一日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA  
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

## Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 31 de Agosto de 2022:

Ho Wan Long — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, área de electrónica e comunicação, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 10.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, conjugado com os artigos 3.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, 4.<sup>o</sup> e 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 9 de Novembro de 2022.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 31 de Outubro de 2022. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

## Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 10 de Agosto de 2022:

Wong Wai Si — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior principal, 1.<sup>o</sup> escalão, área de gestão de finanças públicas, índice 540, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, e 4.<sup>o</sup> e 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 31 de Outubro de 2022.

Long Sio Chong — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior principal, 1.<sup>o</sup> escalão, área de gestão de finanças públicas, índice 540, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, e 4.<sup>o</sup> e 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 3, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 31 de Outubro de 2022.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 30 de Setembro de 2022:

Chan Wai Kin — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior principal, 1.<sup>o</sup> escalão, área de gestão de finanças públicas, índice 540, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, e 4.<sup>o</sup> e 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 31 de Outubro de 2022.

按照經濟財政司司長於二零二二年十月十四日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，譚麗霞因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任預算暨公共帳目處處長的定期委任自二零二二年十一月一日起獲續期壹年。

按照本局副局長於二零二二年十月十四日之批示：

余嘉意及梁偉業——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第四職階技術工人，薪俸點為180點，分別自二零二二年十月五日及十月十三日起生效。

按照本局局長於二零二二年十月二十八日之批示：

Cristina Maria Dias——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345。

按照本局局長於二零二二年十一月一日之批示：

江裕天——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600。

## 聲 明

根據第12/2015號法律第九條之規定，本局不具期限行政任用合同人員第三職階特級技術輔導員宋柏明，自二零二二年十一月一日起，即調職至澳門特別行政區立法會之日起，終止於本局的職務。

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 14 de Outubro de 2022:

Tam Lai Ha — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Novembro de 2022, no cargo de chefe da Divisão de Orçamento e Contas Públicas desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 14 de Outubro de 2022:

U Ka I e Leong Wai Ip — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 180, correspondente à categoria de operário qualificado, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Outubro de 2022 e 13 de Outubro de 2022, respectivamente.

Por despacho do director dos Serviços, de 28 de Outubro de 2022:

Cristina Maria Dias — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Por despacho do director dos Serviços, de 1 de Novembro de 2022:

Kong U Tin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

## Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Song Pak Meng, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou as suas funções nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2022, data em que iniciou funções na Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau, em caso de mobilidade.

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170400				房屋局 Instituto de Habitação		
	6-02-0	19016022	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	3,644,036.42	
	6-02-0	21046010	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		3,341,533.78
	6-02-0	21047010	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		302,502.64
總額 Total					3,644,036.42	3,644,036.42
核准依據: Referente à autorização :						
29/07/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 29/07/2022						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃(二零二二)款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-1	21055002	41-01-04-01-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,626,300.00	1,626,300.00
	8-05-1	22060002	41-01-04-01-00			
總額 Total					1,626,300.00	1,626,300.00
核准依據: Referente à autorização :						
06/09/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 06/09/2022						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-1	11018008	41-01-04-01-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
60121900	8-05-1	18073025	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	66,666.00	66,666.00
總額 Total					66,666.00	66,666.00

核准依據:  
Referente à autorização:

07/09/2022之運輸工務司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 07/09/2022

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：  
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60121000	8-04-7	18065008	土地工務局 Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	74,210.00	74,210.00
	8-04-7	18065009			
總額 Total				74,210.00	74,210.00
核准依據： Referente à autorização :					
23/09/2022之行政長官批示 Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 23/09/2022					

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃（二零二二））款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170800				澳門大學 Universidade de Macau		
	3-02-4	19035002	41-02-07-00-00	住所用品 Artigos de habitação	219,760.00	
	3-02-4	20006001	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		219,760.00
				總額 Total	219,760.00	219,760.00

核准依據:

Referente à autorização:

09/09/2022之社會文化司司長批示

Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 09/09/2022

摘要  
Extracto

行政公職局——部門預算  
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第八次預算修改  
8.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21100100	1-01-3	31-01-01-01-00	行政公職局—部門預算 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública - Orçamento do Serviço		
	1-01-3	31-02-04-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros	100,000.00	100,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho		
	1-01-3	32-02-20-01-00	教學及培訓 Ensino e formação	4,000.00	4,000.00
			人員 Pessoal		
			總額 Total	104,000.00	104,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
24/10/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 24/10/2022					

摘要  
Extracto

澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處——部門預算  
Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas – Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第二次預算修改  
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
50700100	1-01-1	32-02-08-01-00	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處——部門預算 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas - Orçamento do Serviço	35,000.00	
	1-01-1	32-02-19-00-00	不動產 Bens imóveis 研究及顧問 Estudos e consultadoria		35,000.00
總額 Total				35,000.00	35,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
20/10/2022之財政局局長批示 Despacho do Ex.m.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 20/10/2022					

## 摘要

## Extracto

## 行政當局投資與發展開支計劃

## Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃(二零二二)款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	6-02-0	16058016	41-01-02-00-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 房屋 Habitações 房屋 Habitações	58,100.00	58,100.00
	6-02-0	18004012	41-01-02-00-00			
總額 Total					58,100.00	58,100.00
核准依據: Referente à autorização :						
14/10/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 14/10/2022						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60122000				環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental		
	8-04-6	17014001	41-01-01-00-00	土地 Terrenos	12,700.00	
	8-10-2	21064003	41-01-01-00-00	土地 Terrenos		12,700.00
總額 Total					12,700.00	12,700.00

核准依據：  
Referente à autorização :

16/10/2022之運輸工務司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 16/10/2022

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：  
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60150100	7-01-0	18050010	41-01-03-00-00	文化局 Instituto Cultural	500,000.00	
	7-01-0	18050011	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	2,397,000.00	
	7-01-0	22009001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		2,897,000.00
總額 Total					2,897,000.00	2,897,000.00
核准依據: Referente à autorização :						
07/10/2022之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 07/10/2022						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度  
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60150800	2-06-0	05001006	41-01-03-00-00	懲教管理局 Direcção dos Serviços Correccionais 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,765,300.00	1,765,300.00
	2-06-0	05001051	41-01-03-00-00			
總額 Total					1,765,300.00	1,765,300.00
核准依據: Referente à autorização :						
12/10/2022之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 12/10/2022						

二零二二年十一月三日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 3 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

**勞工事務局****DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS****批示摘錄****Extracto de despacho**

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年十月十四日作出的批示：

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 14 de Outubro de 2022:

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局准照及技術支援處處長黎家澧具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二二年十一月十五日起獲續期一年。

Lai Ka Lai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Licenciamento e de Apoio Técnico destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 15 de Novembro de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

二零二二年十一月一日於勞工事務局

局長 黃志雄

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, 1 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

**統計暨普查局****DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS****批示摘錄****Extracto de despacho**

摘錄自本人於二零二二年十一月一日作出的批示：

Por despachos do signatário, de 1 de Novembro de 2022:

李嘉蓮及雷影池，為本局第三職階特級技術員——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條、以及根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，批准以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為技術員職程第一職階首席特級技術員，薪俸點為560，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

Lei Ka Lin e Loi Ieng Chi, técnicas especialistas, 3.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para técnicas especialistas principais, 1.º escalão, índice 560, da carreira de técnico destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

**聲明****Declaração**

為著有關效力，茲聲明本局確定委任之第二職階首席特級普查暨調查員陳思廉，因達年齡上限強制退休而脫離公職，自二零二二年十月三十日起生效。

Para os devidos efeitos se declara que Chan Si Lim, agente de censos e inquéritos especialista principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, foi desligada do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, a partir de 30 de Outubro de 2022.

二零二二年十一月三日於統計暨普查局

局長 楊名就

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 3 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Yeung Meng Chao*.

**消費者委員會****批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年十月二十七日的批示：

吳燕天——根據經六月一日第1/98/M號法律修訂的六月十二日第4/95/M號法律第九條第一款及第三款的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其代表財政局擔任消費者委員會執行委員會非全職委員的委任，自二零二二年十一月二十五日起獲續期一年。

二零二二年十月二十八日於消費者委員會

執行委員會主席 梁碧珊

**CONSELHO DE CONSUMIDORES****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Outubro de 2022:

Ng In Tin – renovada a nomeação, pelo prazo de um ano, como vogal a tempo parcial da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, em representação da Direcção dos Serviços de Finanças, nos termos dos n.ºs 1 e 3 do artigo 9.º da Lei n.º 4/95/M, de 12 de Junho, alterada pela Lei n.º 1/98/M, de 1 de Junho, a partir de 25 de Novembro de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Conselho de Consumidores, aos 28 de Outubro de 2022. – A Presidente da Comissão Executiva, *Leong Pek San*.

**治安警察局****批示摘錄**

根據保安司司長於二零二二年十月二十日所作出之第059/SS/2022號批示，對第149/2019號紀律程序行使經第86/2021號行政命令修改的第182/2019號行政命令第一款所賦予的權限，按照《保安部隊及保安部門人員通則》第二百零四條規定以及《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百一十一條第一款所指附件G，經考慮《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百三十二條的規定，決定根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百一十九條g)項、第二百二十四條、第二百三十八條第一款和第二款n)項以及第二百三十二條的規定，對治安警察局警員編號312051李振豪，處以撤職處分，由二零二二年十月二十二日起執行。

二零二二年十月二十七日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

**CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA****Extracto de despacho**

Por Despacho n.º 059/SS/2022 do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Outubro de 2022, no uso dos poderes executivos conferidos pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 182/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 86/2021, nos termos do artigo 204.º do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança e, bem assim, exarado no uso da competência que lhe advém do disposto no Anexo G do n.º 1 do artigo 211.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, respeitante ao Processo Disciplinar n.º 149/2019, pune o guarda n.º 312051 Lei Chan Hou, do CPSP, com a pena de demissão, nos termos das disposições conjugadas da alínea g) do artigo 219.º, artigo 224.º, n.º 1 e alínea n) do n.º 2 do artigo 238.º e artigo 232.º todos os normativos citados do EMFSM, a partir do dia 22 de Outubro de 2022.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 27 de Outubro de 2022. – O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

**司法警察局****批示摘錄**

摘錄自本人於二零二二年九月五日作出的批示：

盧彤、胡明睿、符麗影、趙禕禕及王婉欣的個人勞動合同，自二零二三年一月四日起續期一年。

**POLÍCIA JUDICIÁRIA****Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 5 de Setembro de 2022:

Lu Tong, Hu Mingrui, Fu Liying, Zhao Yiyi e Wang Wanxin – renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 4 de Janeiro de 2023.

摘錄自本人於二零二二年九月六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第四款，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款（五）項之規定，翁灼烽在本局擔任第一職階主任文案職務的長期行政任用合同，自二零二二年十一月二十九日起續期三年。

摘錄自保安司司長於二零二二年九月二十八日作出的批示：

根據第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，第35/2020號行政法規第三十二條第二款（三）項、第三十五條、第三十八條第一款（一）項、第二款及第三十九條，聯同第15/2009號法律第一條第一款及第三款、第二條第一款、第三款（二）項、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第一條、第八條、第九條第二款及第二十一條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第七款之規定，本局社區警務及公共關係處處長趙朱惠敏因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二二年十一月十日起續期一年。

摘錄自保安司司長於二零二二年十月二十五日作出的批示：

薛專耀，司法警察局確定委任之一等督察——根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第五條及第六條第二款（一）項，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第十二條（三）項，以及第35/2020號行政法規第三條第二款（一）項、第三十八條第一款（一）項及第四十二條第一款（一）項之規定，以定期委任方式委任為本局編制內領導及主管人員組別中的刑事調查廳廳長，為期一年。

該被委任人是出任第35/2020號行政法規第三十八條第二款所指附表設立的職位。

根據第15/2009號法律第五條第二款的規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷和專業簡歷。

## 附件

委任薛專耀為司法警察局刑事調查廳廳長的理由如下：

——職位出缺及因司法警察局的職責有需要填補空缺；

——薛專耀具有三十四年以上的刑事偵查工作經驗，以及豐

Por despacho do signatário, de 6 de Setembro de 2022:

Long Cheok Fong — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como letrado chefe, 1.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 5), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 1/2020, II Série, de 2 de Janeiro, a partir de 29 de Novembro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Setembro de 2022:

Chiu Chu Wai Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Ligação entre Polícia e Comunidade e Relações Públicas desta Polícia, nos termos dos artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e artigos 32.º, n.º 2, alínea 3), 35.º, 38.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, conjugados com os artigos 1.º, n.ºs 1 e 3, 2.º, n.ºs 1 e 3, alínea 2), 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e os artigos 1.º, 8.º, 9.º, n.º 2, e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, com referência ao artigo 23.º, n.º 7, do ETAPM, vigente, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 10 de Novembro de 2022.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 25 de Outubro de 2022:

António Manuel Pereira, inspector de 1.ª classe, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, para exercer o cargo de chefe do Departamento de Investigação Criminal, do grupo de pessoal de direcção e chefia do quadro da mesma Polícia, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º, 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, 5.º e 6.º, n.º 2, alínea 1), do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 11.º, n.º 1, e 12.º, alínea 3), da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 3.º, n.º 2, alínea 1), 38.º, n.º 1, alínea 1), e 42.º, n.º 1, alínea 1), do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

O nomeado ocupa o lugar criado pelo Mapa a que se refere o artigo 38.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

## ANEXO

Fundamentos da nomeação de António Manuel Pereira para o cargo de chefe do Departamento de Investigação Criminal da Polícia Judiciária:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento face às atribuições cometidas à Polícia Judiciária;

— António Manuel Pereira exerce funções na área de investigação criminal há mais de trinta e quatro anos, possuindo uma rica experiência na gestão de investigação criminal, e re-

富的刑事偵查管理經驗，並憑藉以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任廳長一職。

學歷：

——九年級。

專業培訓：

——刑事案件的行動指揮及處理技巧進修課程；

——有組織罪行專業課程；

——刑事訴訟程序進修課程；

——刑事法律進修課程；

——經濟犯罪專業課程；

——信用卡詐騙課程；

——緝毒課程；

——危機管理課程；

——航空安全管理課程；

——策略性航空安全管理課程；

——認知會面課程；

——法律概論課程；

——澳門公共行政紀律制度課程；

——行政訴訟法課程；

——分析員筆記本應用培訓課程。

專業簡歷：

——1980年，擔任教育司三等技術助理員；

——1981年，擔任教育司教師；

——1988年，擔任司法警察司助理警員；

——1989年，擔任司法警察司助理刑事偵查員；

——1993年，擔任司法警察司實習偵查員；

——1994年，擔任司法警察司二等偵查員；

——1998年，擔任司法警察司一等偵查員；

——1999年，擔任司法警察局首席刑事偵查員；

conhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do nomeado, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— 9.º ano de escolaridade.

Formação profissional:

— Curso de formação de comando operacional de casos criminais, técnicas e procedimentos;

— Curso de especialização sobre crime organizado;

— Curso de aperfeiçoamento sobre o procedimento processual penal;

— Curso de aperfeiçoamento do direito penal e direito processual penal;

— Curso de especialização sobre crime económico;

— Curso sobre fraudes em cartões de crédito;

— *Course in narcotics enforcement*;

— *Crisis management course*;

— *Aviation security management course*;

— *Strategic aviation security management programme*;

— Curso de técnicas de interrogatório;

— Curso de introdução ao direito;

— Curso de regime disciplinar na administração pública de Macau;

— Curso sobre processo administrativo contencioso;

— Curso de formação da aplicação de *analyst notebook*.

Currículo profissional:

— Em 1980, auxiliar-técnico de 3.ª classe da Direcção dos Serviços de Educação;

— Em 1981, professor da Direcção dos Serviços de Educação;

— Em 1988, agente-auxiliar da Directoria da Polícia Judiciária;

— Em 1989, auxiliar de investigação criminal da Directoria da Polícia Judiciária;

— Em 1993, investigador estagiário da Directoria da Polícia Judiciária;

— Em 1994, investigador de 2.ª classe da Directoria da Polícia Judiciária;

— Em 1998, investigador de 1.ª classe da Directoria da Polícia Judiciária;

— Em 1999, investigador criminal principal da Polícia Judiciária;

- 2007年，擔任司法警察局副督察；
- 2015年，擔任司法警察局二等督察；
- 2018年，擔任司法警察局一等督察。

\*\*\*\*\*

- 2011年，擔任司法警察局縱火罪案調查科職務主管；
- 2014年及2015年，分別擔任司法警察局搶劫罪案調查科職務主管及負責人；

——2020年1月，以代任方式擔任司法警察局有組織罪案調查處處長，並於同年5月起擔任該處處長；

——2022年8月29日至今，以代任方式擔任司法警察局刑事調查廳廳長。

嘉獎：

- 2019年，獲頒授「勞績獎章」；
- 2011年、2012年、2013年及2019年，獲頒授共四個「卓越功績獎」；
- 2009年、2010年及2017年，獲頒發共三個「個人嘉獎」；
- 1994年至2021年，獲頒發共二十六個「集體嘉獎」及一個「集體表揚」。

鄧錦華，司法警察局確定委任之副督察——根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第三條第二款及第五條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第十二條(十)項，以及第35/2020號行政法規第六條第二款(二)項、第三十八條第一款(一)項及第四十二條第二款(四)項之規定，以定期委任方式委任為本局編制內領導及主管人員組別中的有組織罪案調查處處長，為期一年。

該被委任人是出任第35/2020號行政法規第三十八條第二款所指附表設立的職位。

根據第15/2009號法律第五條第二款的規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷和專業簡歷。

## 附件

委任鄧錦華為司法警察局有組織罪案調查處處長的理由如下：

- 職位出缺及因司法警察局的職責有需要填補空缺；
- 鄧錦華憑藉以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任處長一職。

- Em 2007, subinspector da Polícia Judiciária;
- Em 2015, inspector de 2.ª classe da Polícia Judiciária;
- Em 2018, inspector de 1.ª classe da Polícia Judiciária.

\*\*\*\*\*

— Em 2011, chefia funcional da Secção de Investigação e Combate aos Crimes de Fogo Posto da Polícia Judiciária;

— Em 2014 e 2015, chefia funcional e responsável da Secção de Investigação e Combate ao Roubo;

— Em Janeiro de 2020, chefe da Divisão de Investigação e Combate ao Banditismo da Polícia Judiciária, em regime de substituição e, em Maio do mesmo ano, chefe dessa Divisão.

— Em 29 de Agosto de 2022 até à presente data, chefe do Departamento de Investigação Criminal, em regime de substituição.

Louvor:

- Em 2019, foi-lhe concedido «medalha de dedicação»;
- Em 2011, 2012, 2013 e 2019, foram-lhe concedidos quatro «menção de mérito excepcional»;
- Em 2009, 2010 e 2017, foram-lhe concedidos três «louvor individual»;
- De 1994 a 2021, foram-lhe concedidos vinte e seis «louvor colectivo» e um «elogio colectivo».

Tang Kam Va, subinspector, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, para exercer o cargo de chefe da Divisão de Investigação e Combate ao Banditismo, do grupo de pessoal de direcção e chefia do quadro da mesma Polícia, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º, 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 3.º, n.º 2, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 11.º, n.º 1, e 12.º, alínea 10), da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 6.º, n.º 2, alínea 2), 38.º, n.º 1, alínea 1), e 42.º, n.º 2, alínea 4), do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

O nomeado ocupa o lugar criado pelo Mapa a que se refere o artigo 38.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

## ANEXO

Fundamentos da nomeação de Tang Kam Va para o cargo de chefe da Divisão de Investigação e Combate ao Banditismo da Polícia Judiciária:

- Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento face às atribuições cometidas à Polícia Judiciária;
- Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte de Tang Kam Va, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

## 學歷：

——法學學士。

## 專業培訓：

——有組織罪行專業課程；

——刑事案件的行動指揮及處理技巧進修課程；

——刑事訊問技巧課程；

——刑事法律進修課程；

——刑事訴訟程序進修課程；

——刑法及刑事訴訟法課程；

——紀律程序培訓課程。

## 專業簡歷：

——1987年，進入司法警察司工作；

——1990年，擔任司法警察司助理警員；

——1990年，擔任司法警察司助理刑事偵查員；

——1995年，擔任司法警察司實習偵查員；

——1996年，擔任司法警察司二等偵查員；

——1999年，擔任司法警察局一等偵查員；

——2003年，擔任司法警察局首席刑事偵查員；

——2012年，擔任司法警察局副督察。

\*\*\*\*\*

——2006年，擔任司法警察局博彩罪案調查處博彩罪案行動科職務主管；

——2010年，以代任方式擔任司法警察局博彩罪案調查處處長；

——2011年至2012年，擔任司法警察局博彩罪案調查處處長；

——2020年，擔任司法警察局侵犯財物罪案調查科職務主管；

——2022年8月29日至今，以代任方式擔任司法警察局有組織罪案調查處處長。

## Currículo académico:

— Licenciatura em Direito.

## Formação profissional:

— Curso de especialização sobre crime organizado;

— Curso de formação «Comando operacional de casos criminais, técnicas e procedimentos»;

— Curso de técnica de interrogatório em matéria criminal;

— Curso de aperfeiçoamento do Direito Penal e Direito Processual Penal;

— Curso de aperfeiçoamento sobre o procedimento processual penal;

— Curso de Direito e Processo Penal;

— Acção de formação no âmbito do procedimento disciplinar.

## Currículo profissional:

— Em 1987, início de funções na Directoria da Polícia Judiciária;

— Em 1990, agente-auxiliar da Directoria da Polícia Judiciária;

— Em 1990, auxiliar de investigação criminal da Directoria da Polícia Judiciária;

— Em 1995, investigador estagiário da Directoria da Polícia Judiciária;

— Em 1996, investigador de 2.ª classe da Directoria da Polícia Judiciária;

— Em 1999, investigador de 1.ª classe da Polícia Judiciária;

— Em 2003, investigador criminal principal da Polícia Judiciária;

— Em 2012, subinspector da Polícia Judiciária.

\*\*\*\*\*

— Em 2006, chefia funcional da Secção de Operação de Combate aos Crimes relacionados com o Jogo da Divisão de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo da Polícia Judiciária;

— Em 2010, chefe da Divisão de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo da Polícia Judiciária, em regime de substituição;

— De 2011 a 2012, chefe da Divisão de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo da Polícia Judiciária;

— Em 2020, chefia funcional da Secção de Investigação de Crimes Contra a Propriedade da Polícia Judiciária;

— De 29 de Agosto de 2022 até à presente data, chefe da Divisão de Investigação e Combate ao Banditismo da Polícia Judiciária, em regime de substituição.

## 嘉獎：

- 2006年及2009年，獲頒授「卓越功績獎」；
- 2010年及2021年，獲頒發共兩個「個人嘉獎」；
- 1995年至2021年，獲頒發共十五個「集體嘉獎」。

尤伶，司法警察局以不具期限的行政任用合同方式任用之首席顧問法證高級技術員——根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第三條第二款及第五條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，以及第35/2020號行政法規第二十三條第二款（二）項及第三十八條第一款（一）項之規定，以定期委任方式委任為本局編制內領導及主管人員組別中的刑事技術支援處處長，為期一年。

該被委任人是出任第35/2020號行政法規第三十八條第二款所指附表設立的職位。

根據第15/2009號法律第五條第二款的規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷和專業簡歷。

---

**附件**

委任尤伶為司法警察局刑事技術支援處處長的理由如下：

- 因司法警察局的職責有需要填補空缺；
- 尤伶憑藉以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任處長一職。

## 學歷：

- 農學學士。

## 專業培訓：

- QE plus軟件培訓；
- QE plus操作培訓；
- 實驗室認可內審員證書培訓課程；
- Agilent 7890B氣相色譜儀培訓課程；
- 3200Qtrap操作員培訓課程；
- 尿液分析（法證毒理科）培訓課程；
- 罪案現場勘查技巧課程；
- 刑事偵查程序專題講座；
- 地下實驗室認知工作坊；

## Louvor:

- Em 2006 e 2009, foram-lhe concedidos «menção de mérito excepcional»;
- Em 2010 e 2021, foram-lhe concedidos dois «louvor individual»;
- De 1995 a 2021, foram-lhe concedidos quinze «louvor colectivo».

Iao Leng, técnica superior de ciências forenses assessora principal, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, da Polícia Judiciária — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, para exercer o cargo de chefe da Divisão de Apoio Técnico de Ciências Forenses, do grupo de pessoal de direcção e chefia do quadro da mesma Polícia, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º, 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 3.º, n.º 2, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 23.º, n.º 2, alínea 2), e 38.º, n.º 1, alínea 1), do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

A nomeada ocupa o lugar criado pelo Mapa a que se refere o artigo 38.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

---

**ANEXO**

Fundamentos da nomeação de Iao Leng para o cargo de chefe da Divisão de Apoio Técnico de Ciências Forenses da Polícia Judiciária:

- Necessidade do preenchimento do lugar face às atribuições cometidas à Polícia Judiciária;
- Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte de Iao Leng, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

## Currículo académico:

- Licenciatura em Agricultura.

## Formação profissional:

- *QE plus software training*;
- *QE plus operating training*;
- Curso de Formação de Auditor Interno de Acreditação de Laboratório;
- *Agilent 7890B GC training course*;
- *The 3200Qtrap operator training class*;
- *Urinalysis unit (Forensic toxicology section)*;
- Curso «Técnicas de Inspeção no Local do Crime»;
- Palestra «Procedimentos de Investigação Criminal»;
- *Workshop «Candestine lab awareness»*;

——藥物分析工作坊；

——交通意外調查工作坊。

專業簡歷：

——2000年6月，擔任司法警察局技術員；

——2002年12月，擔任司法警察局高級技術員；

——2020年10月，擔任司法警察局法證高級技術員。

\*\*\*\*\*

——2022年8月29日至今，以代任方式擔任司法警察局刑事技術支援處處長。

嘉獎：

——2011年，獲頒發「個人嘉獎」；

——2001年至2022年，獲頒發共八個「集體嘉獎」。

黃健漢，司法警察局確定委任之首席刑事偵查員——根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第三條第二款及第五條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第十二條（十八）項，以及第35/2020號行政法規第十八條第二款（一）項、第三十八條第一款（一）項及第四十二條第二款（十二）項之規定，以定期委任方式委任為本局編制內領導及主管人員組別中的國家安全情報工作處處長，為期一年。

該被委任人是出任第35/2020號行政法規第三十八條第二款所指附表設立的職位。

根據第15/2009號法律第五條第二款的規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷和專業簡歷。

## 附件

委任黃健漢為司法警察局國家安全情報工作處處長的理由如下：

——因司法警察局的職責有需要填補空缺；

——黃健漢憑藉以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任處長一職。

學歷：

——法學學士；

——管理學學士。

— *The workshop: Drug profiling;*

— *Workshop sobre Investigação dos Acidentes de Trânsito.*

Currículo profissional:

— Em Junho de 2000, técnica da Polícia Judiciária;

— Em Dezembro de 2002, técnica superior da Polícia Judiciária;

— Em Outubro de 2020, técnica superior de ciências forenses da Polícia Judiciária.

\*\*\*\*\*

— Em 29 de Agosto de 2022 até à presente data, chefe da Divisão de Apoio Técnico de Ciências Forenses da Polícia Judiciária, em regime de substituição.

Louvor:

— Em 2011, foi-lhe concedido «louvor individual»;

— De 2001 a 2022, foram-lhe concedidos oito «louvor colectivo».

Wong Kin Hon, investigador criminal principal, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, para exercer o cargo de chefe da Divisão de Informações de Segurança do Estado, do grupo de pessoal de direcção e chefia do quadro da mesma Polícia, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º, 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, 3.º, n.º 2, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 11.º, n.º 1, e 12.º, alínea 18), da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 18.º, n.º 2, alínea 1), 38.º, n.º 1, alínea 1), e 42.º, n.º 2, alínea 12), do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

O nomeado ocupa o lugar criado pelo Mapa a que se refere o artigo 38.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

## ANEXO

Fundamentos da nomeação de Wong Kin Hon para o cargo de chefe da Divisão de Informações de Segurança do Estado da Polícia Judiciária:

— Necessidade do preenchimento do lugar face às atribuições cometidas à Polícia Judiciária;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte de Wong Kin Hon, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Direito;

— Licenciatura em Gestão.

## 專業培訓：

- 刑事情報科情報分析課程；
- 跟蹤支援及戰術性拘捕工作坊；
- 突擊行動培訓課程；
- 槍械射擊教官課程；
- 澳門警察專題研修班；
- 無人機飛行——航空安全基礎知識培訓；
- 紀律程序課程。

## 專業簡歷：

- 2006年，擔任中華人民共和國澳門特別行政區海關學員；
- 2006年，擔任中華人民共和國澳門特別行政區海關關員；
- 2010年，擔任司法警察局實習刑事偵查員培訓課程學員；
- 2010年，擔任司法警察局實習刑事偵查員；
- 2011年，擔任司法警察局二等刑事偵查員；
- 2015年，擔任司法警察局一等刑事偵查員；
- 2019年，擔任司法警察局首席刑事偵查員。

\*\*\*\*\*

- 2020年，擔任司法警察局國家安全情報工作處職務主管；
- 2022年8月29日至今，以代任方式擔任司法警察局國家安全情報工作處處長。

## 嘉獎：

- 2021年，其所屬的危機應變指揮中心獲頒授「英勇獎章」；
- 2020年，其隸屬的情報及支援廳獲頒授「英勇獎章」；
- 2020年，獲頒發「個人嘉獎」；
- 2011年至2022年，獲頒發共十六個「集體嘉獎」；
- 2011年，獲頒發「集體表揚」。

## Formação profissional:

- Curso da análise de informações da secção de informações criminais;
- *Workshop on surveillance support and tactical arrest*;
- Acção de formação sobre técnicas de assalto;
- Curso de instrutor de armamento e tiro;
- Curso de estudo temático da Polícia de Macau;
- Curso de formação de conhecimentos básico sobre drones e segurança de aviação;
- Curso de processo disciplinar.

## Currículo profissional:

- Em 2006, formando dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- Em 2006, verificador alfandegário dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- Em 2010, formando do curso de formação para investigadores criminais estagiários da Polícia Judiciária;
- Em 2010, investigador criminal estagiário da Polícia Judiciária;
- Em 2011, investigador criminal de 2.ª classe da Polícia Judiciária;
- Em 2015, investigador criminal de 1.ª classe da Polícia Judiciária;
- Em 2019, investigador criminal principal da Polícia Judiciária.

\*\*\*\*\*

- Em 2020, chefia funcional da Divisão de Informações de Segurança do Estado da Polícia Judiciária;
- Em 29 de Agosto de 2022 até à presente data, chefe da Divisão de Informações de Segurança do Estado da Polícia Judiciária, em regime de substituição.

## Louvor:

- Em 2021, desempenhou funções no Centro de Comando de Resposta a Crises, onde lhe foi concedida «medalha de valor»;
- Em 2020, desempenhou funções no Departamento de Informações e Apoio, onde lhe foi concedida «medalha de valor»;
- Em 2020, foi-lhe concedido «louvor individual»;
- De 2011 a 2022, foram-lhe concedidos dezasseis «louvor colectivo»;
- Em 2011, foi-lhe concedido «elogio colectivo».

曾家豪，司法警察局確定委任之首席刑事偵查員——根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第三條第二款及第五條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第十二條（十九）項，以及第35/2020號行政法規第十八條第二款（二）項、第三十八條第一款（一）項及第四十二條第二款（十三）項之規定，以定期委任方式委任為本局編制內領導及主管人員組別中的國家安全罪案調查處處長，為期一年。

該被委任人是出任第35/2020號行政法規第三十八條第二款所指附表設立的職位。

根據第15/2009號法律第五條第二款的規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷和專業簡歷。

### 附件

委任曾家豪為司法警察局國家安全罪案調查處處長的理由如下：

——因司法警察局的職責有需要填補空缺；

——曾家豪憑藉以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任處長一職。

學歷：

——法學學士。

專業培訓：

——國家安全專業培訓班；

——危機談判課程（基礎班）；

——基礎保護課程；

——跟蹤支援及戰術性拘捕工作坊；

——澳門警察專題研修班；

——刑事情報科跟蹤課程；

——紀律懲處法律制度課程。

專業簡歷：

——2004年，擔任澳門保安部隊保安學員；

——2005年，擔任治安警察局警員；

——2011年，擔任司法警察局實習刑事偵查員培訓課程學員；

Antonio Chang, investigador criminal principal, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, para exercer o cargo de chefe da Divisão de Investigação de Crimes relativos à Segurança do Estado, do grupo de pessoal de direcção e chefia do quadro da mesma Polícia, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º, 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 3.º, n.º 2, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 11.º, n.º 1, e 12.º, alínea 19), da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 18.º, n.º 2, alínea 2), 38.º, n.º 1, alínea 1), e 42.º, n.º 2, alínea 13), do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

O nomeado ocupa o lugar criado pelo Mapa a que se refere o artigo 38.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

### ANEXO

Fundamentos da nomeação de Antonio Chang para o cargo de chefe da Divisão de Investigação de Crimes relativos à Segurança do Estado da Polícia Judiciária:

— Necessidade do preenchimento do lugar face às atribuições cometidas à Polícia Judiciária;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte de Antonio Chang, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Direito.

Formação profissional:

— Curso de formação profissional sobre a Segurança do Estado;

— Curso de negociação para situações de crise (nível básico);

— Curso de protecção básica;

— *Workshop on surveillance support and tactical arrest*;

— Curso de estudo temático da Polícia de Macau;

— Curso de perseguição da secção de informações criminais;

— Curso de regime jurídico disciplinar.

Currículo profissional:

— Em 2004, instruendo da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau;

— Em 2005, guarda do Corpo de Polícia de Segurança Pública;

— Em 2011, formando do curso de formação para investigadores criminais estagiários da Polícia Judiciária;

- 2012年，擔任司法警察局實習刑事偵查員；
- 2013年，擔任司法警察局二等刑事偵查員；
- 2016年，擔任司法警察局一等刑事偵查員；
- 2019年，擔任司法警察局首席刑事偵查員。

\*\*\*\*\*

——2020年，擔任司法警察局國家安全罪案調查處職務主管；

——2022年8月29日至今，以代任方式擔任司法警察局國家安全罪案調查處處長。

嘉獎：

- 2021年，其所屬的危機應變指揮中心獲頒授「英勇獎章」；
- 2020年，其隸屬的情報及支援廳獲頒授「英勇獎章」；
- 2017年，獲頒授「卓越功績獎」；
- 2014年，獲頒發「個人嘉獎」；
- 2012年至2022年，獲頒發共十八個「集體嘉獎」。

二零二二年十一月四日於司法警察局

局長 薛仲明

— Em 2012, investigador criminal estagiário da Polícia Judiciária;

— Em 2013, investigador criminal de 2.ª classe da Polícia Judiciária;

— Em 2016, investigador criminal de 1.ª classe da Polícia Judiciária;

— Em 2019, investigador criminal principal da Polícia Judiciária.

\*\*\*\*\*

— Em 2020, chefia funcional da Divisão de Investigação de Crimes relativos à Segurança do Estado da Polícia Judiciária;

— Em 29 de Agosto de 2022 até à presente data, chefe da Divisão de Investigação de Crimes relativos à Segurança do Estado da Polícia Judiciária, em regime de substituição.

Louvor:

— Em 2021, desempenhou funções no Centro de Comando de Resposta a Crises, onde lhe foi concedida «medalha de valor»;

— Em 2020, desempenhou funções no Departamento de Informações e Apoio, onde lhe foi concedida «medalha de valor»;

— Em 2017, foi-lhe concedido «menção de mérito excepcional»;

— Em 2014, foi-lhe concedido «louvor individual»;

— De 2012 a 2022 foram-lhe concedidos dezoito «louvor colectivo».

Polícia Judiciária, aos 4 de Novembro de 2022. — O Director, *Sit Chong Meng*.

## 消防局

### 批示摘錄

按照二零二二年十月二十四日第124/2022號保安司司長批示：

根據第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，消防局燃料安全廳廳長勞杰志一等消防區長（編號422901），因具備適當經驗及專業能力履行職務，其有關職位的定期委任獲續期兩年，由二零二三年一月六日起生效。

二零二二年十一月一日於消防局

局長 梁毓森消防總監

## CORPO DE BOMBEIROS

### Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 124/2022, de 24 de Outubro de 2022:

Lou Kit Chi, chefe de primeira n.º 422901, chefe do Departamento de Segurança dos Combustíveis do Corpo de Bombeiros — renovada a comissão de serviço no respectivo cargo, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Janeiro de 2023.

Corpo de Bombeiros, 1 de Novembro de 2022. — O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

## 懲 教 管 理 局

## 批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二二年九月一日作出的批示：

何育銘——根據第12/2015號法律第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條的規定，在二零二一年十一月十七日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的最後成績名單中，排名第四名的合格投考人，以行政任用合同制度獲任用為第一職階二等高級技術員（機電工程範疇），薪俸點為430點，自二零二二年十月十日起生效，試用期為期六個月。

摘錄自保安司司長於二零二二年九月二十八日作出的批示：

吳郁旺，維修及保養處處長，屬定期委任——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條及第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲續期一年，由二零二三年一月一日起生效。

摘錄自資源及資訊管理廳廳長於二零二二年九月二十九日作出的批示：

袁婉儀，第三職階勤雜人員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140點，自二零二二年九月十四日起生效。

鄧世易，第一職階首席特級技術輔導員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點為465點，自二零二二年九月十八日起生效。

羅翠瑛，第二職階特級技術輔導員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點，自二零二二年九月十八日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年十月十四日作出的批示：

駱健強及黃家儀，第一職階二等高級技術員——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

## Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Setembro de 2022:

Ho Iok Meng, candidato classificado em 4.º lugar no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 46/2021, II Série, de 17 de Novembro — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia electromecânica, índice 430, nos termos do artigo 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugado com os artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Outubro de 2022.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Setembro de 2022:

Ng Iok Wong — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Reparação e Manutenção, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Por despachos da chefe do Departamento de Gestão de Recursos e Informática, de 29 de Setembro de 2022:

Un Un I, auxiliar, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 4.º escalão, índice 140, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 14 de Setembro de 2022.

Teng Shih Ee, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 465, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 18 de Setembro de 2022.

Lo Choi Ieng, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 18 de Setembro de 2022.

Por despachos do signatário, de 14 de Outubro de 2022:

Lok Kin Keong e Huang Jiayi, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos

的規定，其行政任用合同獲續期一年，分別自二零二二年十二月二十七日及二零二三年一月十四日起生效。

黃啟明，第三職階技術工人——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零二三年一月九日起生效。

### 聲明

懲教管理局第一職階警員黃偉健，屬臨時委任——應其要求終止於本局之職務，自二零二二年十月六日起生效。

二零二二年十月三十一日於懲教管理局

局長 趙崇遠 副局長代行

4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 27 de Dezembro de 2022 e 14 de Janeiro de 2023, respectivamente.

Wong Kai Meng, operário qualificado, 3.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 9 de Janeiro de 2023.

### Declaração

Wong Wai Kin, guarda, 1.º escalão, da DSC, de nomeação provisória — cessou as funções nestes Serviços, a seu pedido, a partir de 6 de Outubro de 2022.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 31 de Outubro de 2022. — Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

## 澳門保安部隊事務局

### 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二二年十月十九日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款之規定，本局下列工作人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零二二年十月三日起：

姓名	職級	職階
戴偉明	重型車輛司機	3

自二零二二年十月十四日起：

姓名	職級	職階
區妙雲	首席文案	2

自二零二二年十月十五日起：

姓名	職級	職階
盧蔚芯	首席公關督導員	1

根據現行第7/2006號法律第三十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條之規定，自二零二二年十月三十一日起終止徵用懲教管理局第四職階副警長崔展文，並於同日返

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Outubro de 2022:

Os CAP de longa duração dos trabalhadores destes Serviços, abaixo mencionados — alterados para CAP sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

A partir de 3 de Outubro de 2022:

Nome	Categoria	Escalão
Tai Wai Meng	Motorista de pesados	3

A partir de 14 de Outubro de 2022:

Nome	Categoria	Escalão
Ao Mio Wan	Letrada principal	2

A partir de 15 de Outubro de 2022:

Nome	Categoria	Escalão
Lou Belisa	Assistente de relações públicas principal	1

Chui Chin Man, subchefe, 4.º escalão — dada por finda a sua requisição, nos termos dos artigos 34.º da Lei n.º 7/2006 e 34.º do ETAPM, vigente, com efeitos a 31 de Outubro de 2022, regressando no mesmo dia à Direcção dos Serviços

回懲教管理局；另自二零二二年十一月一日起再次徵用有關人員為澳門保安部隊提供服務，為期一年。

Correccionais e indo iniciar em 1 de Novembro de 2022, nova requisição nas Forças de Segurança de Macau, pelo período de um ano.

二零二二年十一月一日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, 1 de Novembro de 2022. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

## 金融情報辦公室

### 聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本辦的行政任用合同第一職階二等高級技術員容肇聰，自二零二二年十月三十一日起，即在財政局擔任職務之日起終止於本辦的職務。

二零二二年十一月一日於金融情報辦公室

辦公室代主任 馮婉琪

## GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Iong Sio Chong, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, cessou as suas funções neste Gabinete, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 31 de Outubro de 2022, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços de Finanças.

Gabinete de Informação Financeira, 1 de Novembro de 2022. — A Coordenadora do Gabinete, substituta, *Fong Iun Kei*.

## 海關福利會

### 聲明書

#### 摘要

#### 海關福利會——部門預算

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

## OBRA SOCIAL DOS SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

### Declaração

#### Extrato

#### Obra Social dos Serviços de Alfândega — Orçamento do Serviço

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

#### 二零二二年財政年度第三次預算修改

#### 3.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
720001			海關福利會——部門預算 Obra Social dos Serviços de Alfândega — Orçamento do Serviço		
	5-02-0	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		\$ 5,200.00

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	5-02-0	32-99-00-00-00	其他 Outras	\$ 15,200.00	
	5-02-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		\$ 10,000.00
總額 Total				\$ 15,200.00	\$ 15,200.00
核准依據： Fundamento para autorização:			26/10/2022之保安司司長批示 Despacho do Ex. <sup>mo</sup> Sr. Secretário para a Segurança, de 26/10/2022		

主席：海關關長 黃文忠——秘書：行政財政廳廳長 吳嘉慧——秘書：關務督察 林彩紅——委員：財政局稅務管理及訟務處首席顧問高級技術員 雲大衛

O Presidente, *Vong Man Chong*, director-geral dos S.A. — A Secretária, *Ung Ka Vai*, chefe do Departamento Administrativo e Financeiro. — A Secretária, *Lam Choi Hong*, inspectora alfandegária. — O Vogal, *Wan Tai Wai*, técnico superior assessor principal do D.A.J.T. da D.S.F.

## 教育及青年發展局

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零二二年十月二十日批示：

蔡寶華——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（二）項的規定，其在本局擔任第一職階特級技術員的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，薪俸點為505，自二零二二年八月二十七日起生效。

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（二）項的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

陳曉陽及葉秀文，第二職階教學助理員，薪俸點為280，自二零二二年八月二十七日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

### Extractos de despachos

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Outubro de 2022:

Choi Pou Wa, técnica especialista, 1.º escalão, índice 505, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 27 de Agosto de 2022.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chan Hio Jeong e Ip Sao Man, como auxiliares de ensino, 2.º escalão, índice 280, a partir de 27 de Agosto de 2022.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos

第六條第二款(一)項的規定,本局下列行政任用合同人員修改為長期行政任用合同,為期三年:

簡寶華,第二職階二等高級技術員,薪俸點為455,自二零二二年八月二十五日起生效;

黃俊宇,第二職階二等技術輔導員,薪俸點為275,自二零二二年八月十日起生效;

羅志明,第二職階技術工人,薪俸點為160,自二零二二年八月十七日起生效。

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款(一)項的規定,本局下列行政任用合同人員修改為長期行政任用合同,為期三年:

張家恩及劉子穎,第一職階教學助理員,薪俸點為260,自二零二二年八月二十五日起生效。

摘錄自本局副局長二零二二年十月二十七日批示:

郭邵文,本局確定委任一等高級技術員,根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條及附件一表二、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項,以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定,確定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階首席高級技術員,薪俸點為540,自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條及附件一表二、經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條,以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定,下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同,以附註形式修改合同第三條款,職程、職級、職階及薪俸點如下,自本批示摘錄公佈日起生效:

簡寶華,轉為第一職階一等高級技術員,薪俸點為485;

趙紀文,轉為第一職階首席特級技術員,薪俸點為560;

Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021:

Kan Pou Wa, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 25 de Agosto de 2022;

Wong Chon U, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 10 de Agosto de 2022;

Lo Chi Meng, como operário qualificado, 2.º escalão, índice 160, a partir de 17 de Agosto de 2022.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021:

Cheong Ka Ian e Lao Chi Weng, como auxiliares de ensino, 1.º escalão, índice 260, a partir de 25 de Agosto de 2022.

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 27 de Outubro de 2022:

Kuok Sio Man, técnico superior de 1.ª classe, de nomeação definitiva, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, 15.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 22.º, n.º 8, alínea a), do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, 15.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021 e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Kan Pou Wa, para técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Chiu Kei Man, para técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560;

鍾健文、高海傑、李麗珍及蘇建英，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

趙宇珍，轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400。

二零二二年十一月四日於教育及青年發展局

局長 龔志明

Chong Kin Man, Kou Hoi Kit, Lei Lai Chan e So Kin Ying, para técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505;

Chio U Chan, para adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 4 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

## 衛生局

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年六月二十二日的批示：

根據第18/2020號法律第六十六條第一款(五)項和第二款、經第178/2019號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令第十八條第二款、經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律附件表二、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項、第二十三條第一款a)項和第二款b)項規定，本局以下專科培訓的實習醫生獲以定期委任方式續任，為期一年，自下述日期起生效：

林惠玲，自二零二二年七月三日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年七月一日之批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款(一)項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第一職階一級護士黃雅盈，自二零二二年五月十二日起生效；

第一職階二等高級技術員鄭雪影，自二零二二年五月十八日起生效；

第一職階技術工人楊志強，自二零二二年五月十八日起生效；

第三職階一級護士甄綺韻、劉俏嫻及李夏蕤，自二零二二年五月二十日起生效；

第二職階一級護士岑沛恩，自二零二二年五月二十日起生效；

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Extractos de despachos

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Junho de 2022:

A interna do internato complementar abaixo mencionada, destes Serviços — renovada a comissão de serviço, nos termos da alínea 5) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 66.º, do n.º 2 do artigo 18.º do Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 178/2019, do mapa 2 do anexo à Lei n.º 10/2010, alterado pela Lei n.º 18/2020, da alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, da alínea a) do n.º 1 e da alínea b) do n.º 2 do artigo 23.º do ETAPM, vigente, pelo período de um ano, a partir da data a seguir indicada:

Leong Wai Leng, a partir de 3 de Julho de 2022.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Julho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 4.º, da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Wong Nga Ieng, como enfermeira de grau I, 1.º escalão, a partir de 12 de Maio de 2022;

Cheang Sut Ieng, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 18 de Maio de 2021;

Ieong Chi Keong, como operário qualificado, 1.º escalão, a partir de 18 de Maio de 2021;

Ian I Wan, Lao Chio Han e Lei Ha Fei, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 20 de Maio de 2022;

Sam Pui Ian, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 20 de Maio de 2022;

第三職階一般服務助理員譚佩玲，自二零二二年五月二十日起生效；

第三職階二等護理助理員龔進蘭，自二零二二年五月二十七日起生效；

第三職階一級護士李欣嫦，自二零二二年五月二十七日起生效；

第三職階一級護士趙敏儀、古曦彤、李健強及袁美玲，自二零二二年五月三十日起生效；

第三職階一般服務助理員袁笑葉，自二零二二年五月三十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第一職階首席行政技術助理員張啓斌、黃紫紅及林敏華，自二零二二年五月一日起生效；

第二職階二等技術員梁紫晴，自二零二二年五月六日起生效；

第三職階普通科醫生鄭慧明和林偉康，自二零二二年五月九日起生效；

第二職階二等護理助理員鄧向陽、任小麗、賈秀英、黎佩雯、盧雲霞、彭子桐及黃少清，自二零二二年五月九日起生效；

第四職階二等護理助理員林繼業，自二零二二年五月九日起生效；

專科培訓的實習醫生林蜜蜜，自二零二二年五月九日起生效；

第三職階一級護士李佩淇、李秀雯及盧兆謙，自二零二二年五月九日起生效；

第一職階一等高級衛生技術員梁綺婷，自二零二二年五月九日起生效；

第三職階一般服務助理員梁碧霞，自二零二二年五月九日起生效；

第一職階二等技術輔導員鄧芷筠，自二零二二年五月九日起生效；

第四職階技術工人周達庭，自二零二二年五月十四日起生效；

第二職階一等技術員張妙芬，自二零二二年五月二十日起生效；

Tam Pui Leng, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 20 de Maio de 2022;

Kong Chon Lan, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 27 de Maio de 2022;

Lei Ian Seong, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 27 de Maio de 2022;

Chio Man I, Ku Hei Tung Dorothy, Lei Kin Keong e Un Mei Leng, como enfermeiros de grau I, 3.º escalão, a partir de 30 de Maio de 2022;

Un Sio Ip, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 30 de Maio de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Cheong Kai Pan, Huang Zihong e Lam Man Wa, como assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, a partir de 1 de Maio de 2022;

Leong Chi Cheng, como técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 6 de Maio de 2022;

Cheang Wai Meng e Lam Wai Hong, como médicos gerais, 3.º escalão, a partir de 9 de Maio de 2022;

Deng Xiangyang, Iam Sio Lai, Ka Sao Ieng, Lai Pui Man, Lou Wan Ha, Pang Chi Tong e Wong Sio Cheng, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 9 de Maio de 2022;

Lam Kai Ip, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, a partir de 9 de Maio de 2022;

Lam Mat Mat, como interna do internato complementar, a partir de 9 de Maio de 2022;

Lee Pui Kei, Lei Sao Man e Lou Sio Him, como enfermeiros de grau I, 3.º escalão, a partir de 9 de Maio de 2022;

Leong I Teng, como técnica superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 9 de Maio de 2022;

Liang Bixia, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 9 de Maio de 2022;

Tang Chi Kuan, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 9 de Maio de 2022;

Chau Tat Teng, como operário qualificado, 4.º escalão, a partir de 14 de Maio de 2022;

Cheong Mio Fan, como técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 20 de Maio de 2022;

第四職階二等護理助理員李煥彩，自二零二二年五月二十七日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年七月八日的批示：

楊小儀——根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第三條第二款和第五條第一款規定，自二零二二年九月三十日起，以不具期限的行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等高級技術員，試用期六個月。

摘錄自局長於二零二二年八月十八日的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律附件一表二和現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項和第二十二條第一款規定，在二零二二年六月二十二日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的統一管理制度進行的專業或職務能力評估對外開考以填補本局人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（建築範疇）成績名單中排名第一名的合格投考人雷成龍，獲臨時委任方式聘用為本局人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（建築範疇），自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年九月十六日的批示：

楊俊文和朱筱欣——根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第三條第二款和第五條第一款規定，自二零二二年十月二十四日起，以行政任用合同方式獲聘用為第一職階主治醫生，試用期六個月。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年九月二十九日的批示：

根據第18/2020號法律第六十六條第一款（五）項和第二款、經第178/2019號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令第十八條第二款、經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律附件表二、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項、第二十三條第一款a)項和第二款b)項規定，本局以下專科培訓的實習醫生獲以定期委任方式續任，自下述日期起生效：

蕭長源，自二零二二年十月五日起至二零二三年五月三十一日。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年十月十一日作出的批示：

林松——根據經第36/2021號行政法規重新公佈及重新編號的十一月十五日第81/99/M號法令第六條f)項和第二十一條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規

Lei Wun Choi, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, a partir de 27 de Maio de 2022.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Julho de 2022:

Ieong Sio I — contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, por um período experimental de seis meses, nos termos do n.º 2 do artigo 3.º e do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 30 de Setembro de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 18 de Agosto de 2022:

Loi Seng Long, classificado em 1.º lugar no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, a que se refere a lista inserida no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 25/2022, II Série, de 22 de Junho — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de arquitectura, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo 1 à Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e do n.º 1 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Setembro de 2022:

Ieong Chon Man e Chu Sio Ian — contratados por contratos administrativos de provimento, como médicos assistentes, 1.º escalão, por um período experimental de seis meses, nos termos do n.º 2 do artigo 3.º e do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 24 de Outubro de 2022.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Setembro de 2022:

O interno do internato complementar abaixo mencionado, destes Serviços — renovada a comissão de serviço, nos termos da alínea 5) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 66.º, do n.º 2 do artigo 18.º do Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 178/2019, do mapa 2 do anexo à Lei n.º 10/2010, alterado pela Lei n.º 18/2020, da alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, da alínea a) do n.º 1 e da alínea b) do n.º 2 do artigo 23.º do ETAPM, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Sio Cheong Un, a partir de 5 de Outubro de 2022 a 31 de Maio de 2023.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Outubro de 2022:

Lam Chong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Centro de Prevenção e Controlo de Doenças, nos termos da alínea f) dos artigos 6.º e 21.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021,

定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二三年一月一日起，以定期委任方式，續任為本局疾病預防及控制中心主任，為期一年。

梁亦好——根據經第36/2021號行政法規重新公佈及重新編號的十一月十五日第81/99/M號法令第二十一條第一款g)項至1)項、第二款a)項及第三款、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二三年一月一日起，以定期委任方式，續任為本局傳染病防控處處長，為期一年。

按照二零二二年十月二十五日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

林梓琪——應其要求，中止第E10694號護士完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

二零二二年十一月四日於衛生局

局長 羅奕龍

conjugado com os artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Leong Iek Hou — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Prevenção e Controlo de Doenças Transmissíveis, nos termos das alíneas g) a l) do n.º 1, alínea a) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021, conjugado com os artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 25 de Outubro de 2022:

Lam Chi Kei — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença integral n.º EI0694.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Serviços de Saúde, aos 4 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

## 藥物監督管理局

### 批示摘錄

按照局長於二零二二年十月三十一日之批示：

核准向廣藥國際（澳門）貿易有限公司發給“廣藥國際（澳門）青洲”藥物產品出入口及批發商號准照，編號為第330號以及其營業地點為澳門工業園街跨境工業區工業大樓地下B座（A區），總辦事處位於澳門宋玉生廣場249至263號百德大廈（中土）14樓L座。

(是項刊登費用為 \$488.00)

二零二二年十月三十一日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

## INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

### Extracto de despacho

Por despacho do presidente do Instituto, de 31 de Outubro de 2022:

Autorizada a emissão do alvará n.º 330 de Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos «Ilha Verde da Guangzhou Farmacêutico Internacional (Macau)», com o local de funcionamento na Rua do Parque Industrial, Edifício Industrial do Parque Industrial Transfronteiriço, r/c «B» (Zona A), Macau, à Companhia de Importação e Exportação Internacional Guangzhou Farmacêutico (Macau), Limitada, com sede na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.ºs 249-263, Edifício Pak Tak (China Civil Plaza), 14.º andar «L», Macau.

(Custo desta publicação \$ 488,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 31 de Outubro de 2022. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

**社 會 保 障 基 金****批 示 摘 錄**

摘錄自簽署人於二零二二年十一月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條的規定，以附註形式修改古玉倫在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起任用為高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660點。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項，經第4/2017號法律修改的14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條的規定，第二職階二等高級技術員梁玉媚，自公佈日起獲確定委任為社會保障基金人員編制高級技術員職程第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項，經第4/2017號法律修改的14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條的規定，第二職階二等技術輔導員陳新宇，自公佈日起獲確定委任為社會保障基金人員編制技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點。

二零二二年十一月一日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

**澳 門 旅 遊 學 院****批 示 摘 錄**

根據本院代院長於二零二二年八月十八日之批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用甘俊輝在本院擔任第一職階二等高級技術員，為期六個月試用期，自二零二二年十一月一日起生效。

二零二二年十一月一日於澳門旅遊學院

院長 黃竹君

**FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL****Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 1 de Novembro de 2022:

Ku Ioc Lon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª da seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, da carreira de técnico superior, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, e 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da sua publicação.

Leong Iok Mei, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal do FSS, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugado com os artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, e 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da sua publicação.

Chen Xinyu, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal do FSS, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugado com os artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3, e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da sua publicação.

Fundo de Segurança Social, 1 de Novembro de 2022. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

**INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU****Extracto de despacho**

Por despacho da presidente do Instituto, substituta, de 18 de Agosto de 2022:

Kam Chon Fai — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 1 de Novembro de 2022.

Instituto de Formação Turística de Macau, 1 de Novembro de 2022. — A Presidente Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

**海事及水務局****批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年八月十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款之規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用鍾苑琪為第一職階二等高級技術員，薪俸點430點，為期六個月試用期，自二零二二年十月十七日起生效。

二零二二年十月二十八日於海事及水務局

局長 黃穗文

**環境保護局****批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年九月二十二日的批示：

梁婉芬——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本局環境評估監測處處長，為期一年，自二零二二年十二月三日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二二年十月二十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款：

馮偉杰及賴業豐——轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點650點，自二零二二年十一月六日起生效；

朱文蔚——轉為第三職階特級技術員，薪俸點545點，自二零二二年十一月六日起生效；

簡慧敏、關瑞霞及陸曉燕——轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點430點，自二零二二年十一月六日起生效。

二零二二年十一月一日於環境保護局

局長 譚偉文

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS  
MARÍTIMOS E DE ÁGUA****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Agosto de 2022:

Chong Un Kei — contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 430, nos termos do artigo 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 17 de Outubro de 2022.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 28 de Outubro de 2022. — A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL****Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Setembro de 2022:

Leung Yuen Fun — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Avaliação e Monitorização Ambiental destes Serviços, nos termos dos artigos 5.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 15/2009 e 8.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 26/2009, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 3 de Dezembro de 2022.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 26 de Outubro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017 e pela Lei n.<sup>o</sup> 2/2021, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir das datas a cada um indicadas:

Fong Wai Kit e Lai Ip Fong, com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.<sup>o</sup> escalão, índice 650, a partir de 6 de Novembro de 2022;

Chu Man Wai, com referência à categoria de técnico especialista, 3.<sup>o</sup> escalão, índice 545, a partir de 6 de Novembro de 2022;

Kan Wai Man, Kuan Soi Ha e Lok Hio In com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.<sup>o</sup> escalão, índice 430, a partir de 6 de Novembro de 2022.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, 1 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

**交通事務局****聲明**

為著有關效力，茲聲明，在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第一職階首席特級技術輔導員王愛雲，自二零二二年十月二十八日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一) 項的規定，終止其在本局之職務。

二零二二年十月二十八日於交通事務局

局長 林衍新

**地球物理暨氣象局****批示摘錄**

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二二年十月二十八日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二) 項及第二款、第12/2015號法律第四條第二款及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條規定，以附註形式修改第二職階二等技術輔導員鍾國偉之長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點，自本批示摘要公佈日起生效。

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二二年十月三十一日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三) 項及第三款、以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第四職階勤雜人員羅玉霞之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第五職階勤雜人員，薪俸點為150點，自二零二二年十月二十二日起生效。

二零二二年十一月三日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO****Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Wong Oi Wan, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 28 de Outubro de 2022.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 28 de Outubro de 2022. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS****Extractos de despachos**

Por despacho do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 28 de Outubro de 2022:

Chong Kuok Wai, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 31 de Outubro de 2022:

Lo Lok Ha, auxiliar, 4.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para auxiliar, 5.º escalão, índice 150, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Outubro de 2022.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 3 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.